



# NOTIZIE Cassa Rurale

## NOTIZIARIO D'INFORMAZIONE PER I SOCI

Poste Italiane Spa - Spedizione in A.P. - 70% DCB Trento - Taxe Percue - Editore: Cassa Rurale Alta ValdiSole e Pejo - Registrazione Tribunale Trento sub. N. 1181 registro stampe del 24.06.2003 - Filiale di Trento - Direttore responsabile: Walter Liber - Testi a cura dell'Ufficio Organizzazione della Cassa Rurale Alta ValdiSole e Pejo - Grafica e stampa a cura di Artimedia, Trento

## Saluto del Presidente

Cari soci,  
Ci apprestiamo ad archiviare un esercizio nel corso del quale i sistemi economici europei non sono riusciti ad uscire definitivamente dal difficile quadro congiunturale che ha caratterizzato la crescita economica ed occupazionale degli ultimi anni. Luci ed ombre si alternano all'orizzonte e rallentano il consolidamento della ripresa economica negli Stati dell'Unione; il difficile processo di integrazione, avviato con l'introduzione dell'Euro, fatica a concretizzarsi e alcuni Paesi non riescono a rispettare i parametri di stabilità definiti nel momento del varo della moneta unica. La Banca Centrale Europea è costantemente impegnata a garantire liquidità al sistema economico, si sono ampliati i differenziali di tasso tra i Paesi membri ed incalzano nuovi rischi propriamente definiti "Rischio Paese". In questo poco favorevole quadro economico, l'attività della Cassa Rurale è stata intensa e volta soprattutto a portare risposte concrete ed appropriate alle quotidiane problematiche che ci sottopongono famiglie ed imprese. Abbiamo dedicato gran parte della nostra attività alla ricerca delle migliori soluzioni per sopperire a riscontrate difficoltà finanziarie, nella ristrutturazione di posizioni in difficoltà, pur nel rispetto delle disposizioni di Vigilanza. Per quan-

to attiene alla gestione del risparmio sono state privilegiate forme di investimento con bassa rischiosità e prontamente monetizzabili in un contesto finanziario caratterizzato da forti turbolenze.

Gli obiettivi riposti nel Piano strategico sono stati in gran parte raggiunti ed è stato portato a termine il processo di integrazione avviato all'indomani della fusione. Il tessuto economico valligiano in questo delicato momento è riuscito ad esprimere al meglio le proprie potenzialità, limitando l'insorgere di emergenti difficoltà del mantenimento dell'occupazione.

Le principali variabili di Stato Patrimoniale, trattate nelle pagine seguenti, evidenziano degli indici di sviluppo positivi e superiori alle medie del Sistema, segno evidente della fiducia che continuate a riporre nella Vostra Cassa Rurale. Nel corso dell'esercizio, la Cassa Rurale ha destinato consistenti risorse ad Enti ed Associazioni che operano nel variegato mondo dell'associazionismo e del volontariato con l'obiettivo di produrre utilità, vantaggi, valore aggiunto, crescita sociale e culturale nell'interesse dell'intera Comunità. A fronte di questi dati alquanto rassicuranti possiamo guardare al futuro con un cauto ottimismo.

Con il presente esercizio giunge a scadenza il mandato di buona parte del Consiglio di Amministrazione e nel corso della prossima Assemblea primaverile sarete chiamati ad eleggere il nuovo Consiglio: 11 consiglieri su 14 non sono rieleggibili per effetto della norma statutaria che pone un limite ai mandati (massimo tre). Abbiamo in calendario alcune proposte

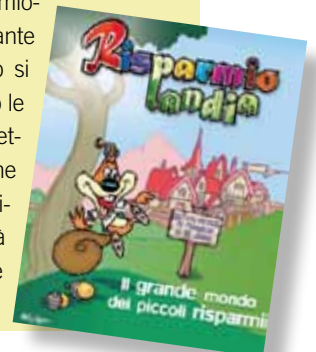
di revisione dell'attuale Statuto: riduzione del numero dei consiglieri, garantendo comunque il rispetto della rappresentanza territoriale, l'introduzione della turnazione annuale per favorire e vivacizzare la partecipazione alle assemblee di zona e così facilitare in futuro un ricambio amministrativo meno impattante. Su queste proposte, sarete chiamati ad esprimere il Vostro parere nel corso di un'Assemblea straordinaria che potrebbe essere convocata entro il mese di marzo.

A nome del Consiglio d'Amministrazione, del Collegio Sindacale e di tutto il Personale auguro a Voi tutti e alle Vostre famiglie i migliori auguri per le prossime festività natalizie.

*Il Presidente  
Romedio Menghini*

### UN REGALO SOTTO L'ALBERO

La Cassa Rurale ripropone anche quest'anno l'iniziativa "Un regalo sotto l'albero". A tutti i giovani Clienti, titolari di RisparmioLandia, che durante il periodo natalizio si recheranno presso le nostre filiali ad effettuare un'operazione sul proprio deposito a risparmio, sarà omaggiato un utile gadget.



La Cassa Rurale Alta  
ValdiSole e Pejo  
vi augura Buone Feste!



## Diamo i numeri...



### ...DEI MERCATI

Nel corso del 2010 i comportamenti finanziari di famiglie e imprese sembrano ancora orientati a scontare le difficoltà dei mesi precedenti. L'andamento positivo dell'economia italiana, dovuto soprattutto alla ripresa dell'industria manifatturiera, ma non ancora evidente sui livelli occupazionali, sta migliorando le condizioni finanziarie delle famiglie rispetto alla profonda crisi del 2009, ma esse hanno mantenuto atteggiamenti ancora molto cauti nelle scelte di consumo e di investimento. Sono stati privilegiati investimenti in abitazioni, sostenuti dalla prolungata fase

di bassi tassi di interesse e dal debole ciclo dei prezzi immobiliari, e investimenti finanziari ancora liquidi o polizze assicurative prevalentemente tradizionali, che garantiscono la protezione del capitale. La domanda di investimento sui mercati finanziari si mantiene ancora particolarmente debole, anche nei confronti dei titoli pubblici che ai bassi rendimenti hanno aggiunto la percezione del rischio del debito. Allo stesso modo le imprese, che pure hanno migliorato la propria condizione finanziaria riportando l'autofinanziamento ai livelli del 2008, mostrano una ripresa della domanda di

finanziamenti, che però è ancora maggiormente indirizzata alla ristrutturazione e al finanziamento del capitale circolante.

Segnali di ripresa sul mercato del credito sono presenti in Europa e in Italia. Dopo la fase di forte rallentamento, dall'inizio dell'anno il credito bancario è tornato a crescere. La ripresa della crescita del credito riguarda soprattutto le famiglie e, negli ultimi mesi, anche le imprese, anche se le più recenti indagini congiunturali segnalano un marginale irrigidimento delle condizioni d'offerta, in particolare per le piccole e medie imprese.

### ...DELLA CASSA RURALE

I dati della Cassa Rurale a fine settembre evidenziano una situazione molto positiva per quanto riguarda la crescita della raccolta e dei finanziamenti.

La raccolta totale su base annua da settembre 2009 a settembre 2010 si è incrementata di circa 19 milioni di euro, attestandosi a 348 milioni; ciò significa un incremento del 5,77%, contro una media del Sistema Casse Rurali Trentine dell'1,63%. La raccolta diretta (conti correnti, depositi a risparmio, certificati di deposito, obbligazioni e PCT) si attesta a 285 milioni, con un incremento del 2,58% contro lo 0,50% del Sistema; la raccolta indiretta si attesta invece a circa 63

milioni, con una crescita molto sostenuta, pari al 23,10%, contro il 5,81% del Sistema. Relativamente a quest'ultima, anche nel 2010 è proseguito il trend di riduzione della raccolta indiretta tradizionale (Titoli di Stato), mentre si è assistito ad un continuo aumento della raccolta gestita sotto forma di Fondi, Gestioni Patrimoniali e Prodotti Assicurativi. Ciò grazie anche ad una fase moderatamente positiva dei mercati azionari seppur caratterizzata ancora da livelli non trascurabili di volatilità. È da sottolineare inoltre la sempre maggiore attenzione che la Cassa Rurale pone, attraverso i propri operatori di filiale, al monitoraggio dei portafogli dei Clienti e alla consulenza.

	Settembre 2009	Settembre 2010	Cassa Rurale	Sistema CR
Raccolta diretta	€ 278.098	€ 285.268	+ 2,58%	+ 0,50%
Raccolta indiretta	€ 51.170	€ 62.991	+ 23,10%	+ 5,81%
<b>Raccolta complessiva</b>	<b>€ 329.268</b>	<b>€ 348.259</b>	<b>+ 5,77%</b>	<b>+ 1,63%</b>

Gli impieghi, confrontati con lo stesso periodo del 2009, vedono un trend positivo, sebbene le crescite non siano più quelle a due cifre registrate nel recente passato. Gli impieghi a Clientela a fine settembre si attestano a 272 milioni, con una percentuale di incremento del 5,01%, in linea con la crescita del Sistema (4,61%); in particolare la crescita ha riguardato il comparto mutui, a scapito della forma tecnica dei conti correnti.

	Settembre 2009	Settembre 2010	Cassa Rurale	Sistema CR
Impieghi a Clientela	€ 259.295	€ 272.295	+ 5,01%	+ 4,61%
Mutui cartolarizzati	€ 6.775	€ 5.726	- 15,48%	- 15,07%
<b>Impieghi totali</b>	<b>€ 266.070</b>	<b>€ 278.021</b>	<b>+ 4,49%</b>	<b>+ 4,09%</b>

I dati di crescita delle masse della Cassa Rurale sono quindi ampiamente positivi ed evidenziano un forte attaccamento della Clientela alla propria Banca, non lasciandosi quindi lusingare da tutte le offerte di facili guadagni proposti in maniera martellante dai mezzi d'informazione.



## Campus all'Isola d'Elba

di Stefania Bernini e Luca Pangrazzi

La Cassa Rurale Alta ValdiSole e Pejo, nell'ottica di una sempre maggiore valorizzazione dei propri Clienti studenti, ha risposto favorevolmente alla proposta di partecipazione al progetto JobTrainer, un Campus di tre giorni all'Isola d'Elba per avvicinare i giovani laureati o laureandi al mondo del lavoro. La selezione dei due giovani che hanno poi partecipato al Campus è stata fatta attraverso un colloquio con i ragazzi che si sono resi disponibili a partecipare, tutti studenti premiati durante le ultime due edizioni della nostra iniziativa "La Cassa Rurale premia lo studio". Di seguito le impressioni dei due partecipanti: Stefania Bernini (1986 - Facoltà di Sociologia presso l'Università degli Studi di Trento) e Luca Pangrazzi (1988 - Facoltà di Biotecnologie Industriali e Ambientali presso l'Università degli Studi di Milano).

*Nei giorni dal 4 al 7 ottobre 2010 abbiamo avuto l'occasione di partecipare, come primi esploratori della Cassa Rurale Alta ValdiSole e Pejo, al "Campus JobTrainer", svoltosi presso la Tenuta delle Ripalte all'Isola d'Elba.*

*Quest'iniziativa, finanziata dalle Casse Rurali e da alcune associazioni imprenditoriali trentine, ha coinvolto 23 giovani selezionati, provenienti da tutto il Trentino, neolaureati in molteplici discipline ed alle prese con i primi passi nel mondo del lavoro.*

*L'organizzazione dei quattro giorni del Campus è stata curata da Marco Parolini, amministratore di Motylab, società specializzata nella formazione esperienziale per l'empowerment, il team building e la leadership. Obiettivo del corso è stato il miglioramento delle competenze chiave fondamentali per affrontare il mondo del lavoro e trasversali alle varie professioni, sia all'interno di un'impresa sia come imprenditori di sé stessi. Tutto parte da una maggiore conoscenza di sé, dei propri sogni e potenzialità, grazie al confronto con gli altri, che ci posso-*

*no fornire un'immagine di noi che non conosciamo. Notevole importanza viene data al lavoro di gruppo, poiché dalla condivisione delle idee di ognuno si trovano soluzioni anche ai problemi più complessi, e alla comunicazione come elemento strategico e fondamentale sia nel mondo del lavoro che nelle relazioni umane.*

*Il Campus è stato costituito da una parte formativa in aula e da momenti esperienziali outdoor, ovvero all'aria aperta, nei quali abbiamo potuto concretamente sperimentare esperienze di lavoro in squadra intorno a progetti da cui trarre poi insegnamenti e riflessioni sulle relazioni interpersonali e sul nostro modo di rapportarci alle situazioni. Questo accostamento tra i due tipi di formazione è stato molto efficace, oltre che davvero coinvolgente e divertente, e ci ha fatto vivere esperienze nuove come costruire zattere, montare accampamenti, navigare in mare, cercare indizi nelle radure... Nella formazione in aula grande rilevanza è stata data alla comunicazione, con la sperimentazione pratica*



*della gestione di un colloquio di lavoro, per apprendere le modalità più consone ed efficaci, anche a livello pratico, di presentare sé stessi e le proprie potenzialità. Importante ed interessante all'interno dell'esperienza è stato anche l'incontro con Luca Cattoi, presidente dei Giovani Imprenditori di Confindustria del Trentino, che ci ha raggiunto sull'isola e ci ha narrato, con estrema informalità e simpatia, la sua storia lavorativa e la sua visione del mondo del lavoro di oggi.*

*Nel complesso, quest'esperienza ci ha permesso di acquisire competenze e riflessioni sul mondo del lavoro e di ottenere alcuni pratici consigli ed accorgimenti per navigare con un po' più di sicurezza in questo mare. Inoltre abbiamo avuto l'occasione di trascorrere alcuni giorni in un ambiente meraviglioso, in compagnia di ragazzi della nostra età e con interessi simili ai nostri, che difficilmente avremmo potuto conoscere in altro modo, cominciando così a creare una rete a livello provinciale oltre i confini di Valle.*

*Quindi, senza svelare troppo di quanto caratterizza questo Campus, ringraziamo la Cassa Rurale per averci dato quest'opportunità e consigliamo vivamente a coloro che saranno chiamati dopo di noi, di cogliere al volo l'esperienza di JobTrainer.*



## Restyling del Conto Università

**G**li studenti universitari rappresentano per le banche un target ad elevato potenziale, da accompagnare in un percorso importante di crescita personale. È pertanto fondamentale sviluppare un'offerta bancaria adeguata, che agevoli lo studente al fine di instaurare con la propria banca un rapporto duraturo nel tempo. Per rispondere a quest'esigenza, le Casse Rurali Trentine ripropongono in un'ottica più moderna il Conto Università, già attivo da una decina d'anni.

Da un'analisi sui comportamenti degli studenti universitari, si è potuto constatare come ormai la stragrande maggioranza di loro

prediligano il web anche per i rapporti bancari, per poter avere un contatto veloce e interattivo con la propria banca. Ecco quindi che, in sostituzione alla polizza assicurativa responsabilità civile, in questi anni poco apprezzata, è stato introdotto il servizio gratuito di Internet Banking. La Cassa Rurale Alta Valdisole e Pejo, a tutti gli studenti universitari

che apriranno in futuro il Conto Università, offrirà quindi un rapporto veramente completo e fruibile attraverso i moderni sistemi di pagamento.

Ad esclusione dell'imposta di bollo annuale, il rapporto non prevede alcuna spesa di gestione e offre anzi numerosi servizi accessori:

- **Internet Banking**, appunto, con cui interrogare il proprio conto corrente ed effettuare alcuni tipi di operazione;
- **Carta UniversiCard** con cui effettuare pagamenti POS e prelievi Bancomat, da oggi senza nessuna commissione, in Italia e in Europa;
- **Convenzioni** con vari esercizi commerciali;
- **www.contouniversita.it** per tenersi informati su tutte le novità del Conto;
- **Progetto JobTrainer** con percorsi formativi di avvicinamento al mondo del lavoro.

Invitiamo gli studenti ad aderire a quest'offerta particolarmente vantaggiosa, per iniziare a gestire in autonomia i propri risparmi.

Per gli studenti già titolari del Conto Università, si procederà alla disattivazione d'ufficio della polizza assicurativa, a partire dal 1° gennaio 2011. Per l'attivazione gratuita del servizio di Internet Banking, sarà sufficiente recarsi agli sportelli per la sottoscrizione della documentazione relativa alla nuova proposta.



### Calendario 2011

Com'è ormai consuetudine, anche quest'anno la Cassa Rurale metterà a disposizione dei propri Clienti il tanto apprezzato calendario illustrato. A differenza di ciò che succedeva negli anni passati, questo calendario sarà il primo realizzato direttamente con immagini forniteci dai Soci e dai Clienti. Il tema scelto, così come per l'Agenda Settimanale Pro2011, è **"Segni di culto in alta quota"**: chiesette, croci e capitelli di cui sono ricche le nostre montagne. Le immagini raccolte in verità non sono state moltissime, meno di 200, alcune fuori tema, spesso con soggetti ripetitivi e che magari non hanno spaziato su tutto il territorio dove la Cassa Rurale opera. Pensiamo comunque di essere riusciti a predisporre un calendario che incontrerà il vostro gradimento e che sarà da stimolo per proseguire su questa strada anche per il futuro, cercando di coinvolgere un maggior numero di Soci e Clienti.

A tal fine, possiamo già confermare che per il calendario 2011 è in previsione un concorso fotografico che avrà come tema le **"Pile de la legna"**. Tempi e modalità di partecipazione al concorso verranno pubblicate in seguito. Cosa importante che possiamo anticipare è il formato delle foto: digitali e con risoluzione superiore a 2 MB. Le foto migliori verranno premiate e pubblicate sul calendario.



## I nuovi limiti dell'Antiriciclaggio



**I**l Decreto Legge nr.78 del 31 maggio 2010 ha modificato alcune disposizioni circa l'utilizzo di contante, assegni e libretti al portatore.

A partire dal 31 maggio 2010 è infatti vietato il trasferimento di denaro contante o di libretti al portatore, effettuato a qualsiasi titolo tra soggetti diversi, quando il valore oggetto del trasferimento è complessivamente pari o superiore a € 5.000,00 (il precedente limite era di € 12.500,00).

Il trasferimento è vietato anche quando è effettuato con più pagamenti inferiori alla soglia che appaiono artificialmente frazionati. Gli assegni bancari, postali e circolari d'importo pari o superiore a € 5.000,00 devono riportare la **clausola di non trasferibilità**, oltre all'indicazione del nome o della ragione sociale del beneficiario. Il saldo dei libretti di deposito bancari o postali al portatore deve essere inferiore alla nuova soglia. Per quanto

concerne i libretti al portatore con saldo pari o superiore ad € 5.000,00 esistenti alla data di entrata in vigore del Decreto, essi devono essere estinti entro il 30 giugno 2011, ovvero il loro saldo deve essere ridotto ad una somma inferiore al predetto importo.

Invitiamo pertanto la Clientela a verificare il saldo dei libretti al portatore in possesso e a recarsi presso le nostre filiali per regolarizzare il saldo.

## La Cassa Rurale premia lo Studio



**A**nche per l'anno scolastico-accademico 2009/2010, la Cassa Rurale Alta Valdisole e Pejo propone l'iniziativa "La Cassa Rurale premia lo studio", un riconoscimento agli studenti e alle loro famiglie per l'impegno profuso. Il regolamento completo e la modulistica di richiesta, da presentare entro il 31 dicembre 2010, è disponibile presso le filiali o può essere facilmente scaricata dal sito [www.cr-avaldisole.net](http://www.cr-avaldisole.net).

L'ultima edizione ha visto la premiazione di 58 studenti, per un impegno economico di € 21.450,00; nello specifico sono stati premiati 8 studenti delle scuole medie, 2 studenti di scuole professionali, 19 delle scuole medie superiori, 4 studenti universitari, 12 universitari con laurea triennale, 6 universitari con laurea specialistica, 1 universitario con laurea a ciclo unico e 6 partecipanti a soggiorni all'estero. La serata di premiazione, svoltasi presso il teatro di Dimaro, ha visto la presenza dei vertici della Cassa Rurale, di numerosi amministratori e di rappresentanti del mondo della scuola. A vivacizzare la serata, la gradita presenza del Coro Gospel "Comunità Viva" di Terzolas.



# Conto Corrente: quando mi costi?

Recentemente è apparsa sui quotidiani locali un'indagine relativa al costo dei conti correnti e ai tassi che le banche applicano sulle somme ivi depositate, indagine in cui viene evidenziato che spesso gli interessi maturati nel corso dell'anno non riescono nemmeno a coprire i costi di gestione del conto corrente. Quest'analisi evidenziava effettivamente costi di gestione dei conti correnti spesso molto elevati e, per rendere il calcolo omogeneo e comparabile, venivano considerate alcune variabili standard quali la giacenza media di 1.000 euro, 4 bonifici effettuati su altre banche, l'addebito di 12 utenze, la presenza di una carta Bancomat e l'addebito dell'imposta di bollo.

Da ormai qualche anno, la nostra Cassa Rurale, per quanto riguarda la Clientela privata, propone esclusivamente "Conti Pacchetto", ossia conti correnti per i quali il Cliente paga un canone mensile predefinito che comprende, oltre alla gestione del rapporto, alcuni servizi collegati. Per fare alcuni esempi, il Conto Music, da noi offerto per il target "famiglie", prevede un canone mensile di € 5,00, quindi complessivamente € 60,00 annuali (oltre all'imposta di bollo di € 34,20), canone che si riduce a € 48,00 se il Cliente è anche Socio; il rapporto in oggetto comprende nel canone una Carta Bancomat Globo, il Telepass e l'emissione dei carnet assegni. Altra propo-

sta è il Conto POP, dedicato in particolare alla Clientela che utilizza prevalentemente gli strumenti elettronici per le operazioni bancarie. Prevede un canone mensile di € 2,50, comprensivo di una postazione Internet Banking, una Carta Bancomat Globo e l'emissione dei carnet assegni. Altri rapporti, quali ad esempio il Conto Università e il Conto Oom+, entrambi dedicati agli studenti, sono completamente gratuiti. Ricordiamo inoltre che tutti i rapporti sono coperti dalla polizza assicurativa gratuita caso morte o invalidità permanente dovute ad infortunio.

Per quanto riguarda il tasso "avere" dei conti correnti, le banche di maggiori dimensioni non garantiscono spesso nessun tipo di remunerazione delle giacenze o stabiliscono dei limiti minimi di deposito per maturare interessi. La nostra Cassa Rurale ad oggi ha un tasso minimo di remunerazione dei conti correnti dello 0,25%, che diventa lo 0,65% nei rapporti di conto corrente a cui è agganciato l'accredito permanente dello stipendio o della pensione. Sicuramente non sono tassi che possono garantire grosse rendite finanziarie, ma gli stessi tassi di mercato sono ormai da più di un anno a livelli molto bassi. È per questo che la nostra Cassa si è attivata per dare sempre maggiore consulenza e consigliare alla Clientela i prodotti più appropriati, per poter ottenere una redditività dalle proprie disponibilità finanziarie.



**News: SimplyBank Web**

È stata introdotta una nuova funzionalità per gli esercenti POS titolari di una postazione SimplyBank Web: ora è possibile visualizzare online i movimenti POS, a partire dal giorno successivo alla transazione, divisi per tipologia di accredito (PagoBancomat o Carta di Credito).

## Attenzione per l'ambiente: la Cassa Rurale passa al fotovoltaico

Ad oggi, la produzione elettrica globale è per la quasi totalità proveniente da impianti termoelettrici che utilizzano combustibili sostanzialmente di origine fossile, con impatti negativi sull'ambiente. Con la realizzazione dell'impianto fotovoltaico presso la sede di Mezzana, la Cassa Rurale intende conseguire un significativo risparmio energetico per la struttura servita, mediante il ricor-

so alla fonte energetica rinnovabile rappresentata dal Sole. L'introduzione di tale tecnologia avanzata nasce dall'esigenza di coniugare:

- La compatibilità con esigenze architettoniche e di tutela ambientale
- Nessun inquinamento acustico
- Un risparmio di combustibile fossile
- Una produzione di energia elettrica senza emissioni di sostanze inquinanti.

La realizzazione dell'impianto fotovoltaico, dopo la valutazione di numerosi preventivi, è stata appaltata ad una ditta locale per un importo complessivo di circa € 90.000,00, al netto del contributo pubblico. L'impianto ha una potenza di 19,992 kWp ed è composto da 84 moduli fotovoltaici marca SunPower da 238Wp monocristallino con il 19,1% di efficienza, che coprono una superficie di circa 106 mq di tetto. I pannelli sono stati posati su una struttura in acciaio zincato a caldo con bulloneria inox per copertura di falde inclinate, profilati in alluminio e bloccati mediante sistema di fissaggio per lamiera aggirata. L'impianto è supportato da 3 inverter marca SunPower tipo SPR-6000M-IT con trasformatore rendimento 96,1%, da 3 quadri di campo per gli sca-



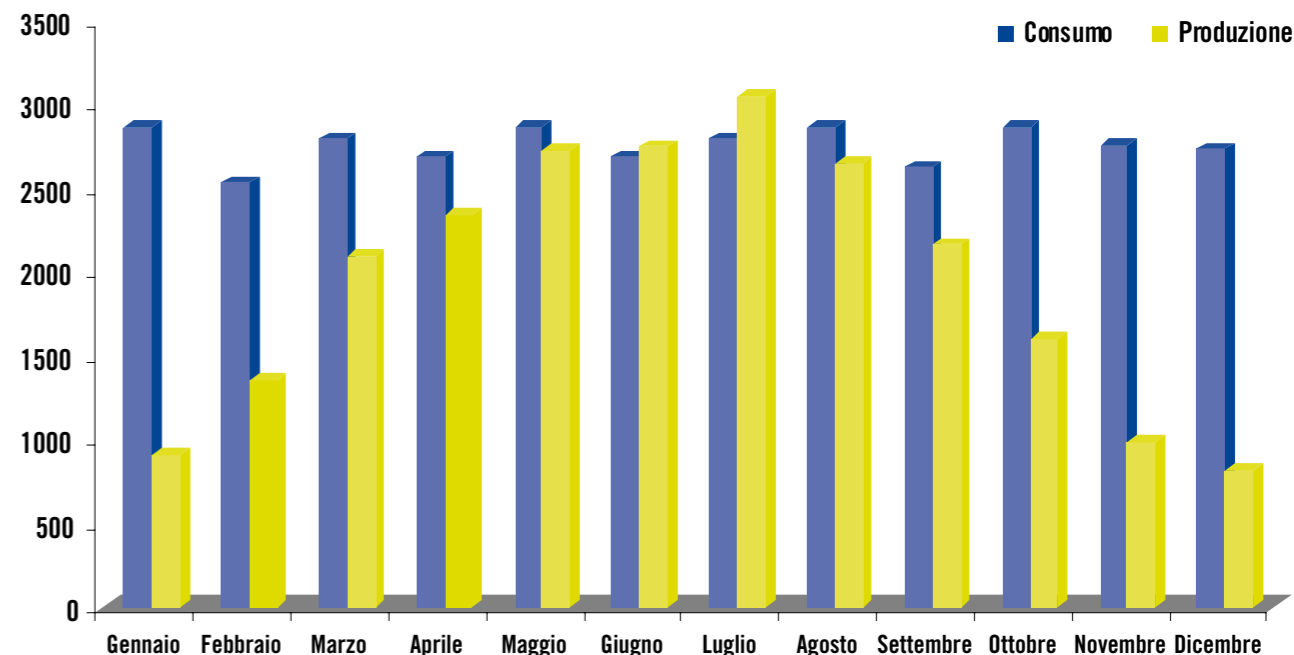
ricatori e le protezioni delle stringhe dei pannelli, e da 1 quadro per il contenimento dei dispositivi di protezione e sezionamento dell'impianto. L'ottimizzazione dell'utilizzo dell'impianto deriva dalla disponibilità della fonte solare e quindi dai valori gior-

nali dell'irradiazione sul piano orizzontale. Per Mezzana, tali valori medi stimati sono:

Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno
4.67	8.28	13.12	17.00	20.55	22.10
Luglio	Agosto	Settembre	Ottobre	Novembre	Dicembre
23.38	29.21	14.75	9.34	5.27	3.98

I valori dell'irradiazione solare sono quindi pari a 4.927,43 MJ/mq e ciò determina una produzione di energia annua stimata di 23.481,12 kWh, con un picco massimo di produzione a luglio (3.057,64 kWh) e un minimo a dicembre

(816,85 kWh). Il consumo di energia presso la struttura della sede di Mezzana è attualmente di 33.087,00 kWh. In base alla stima effettuata, l'impianto dovrebbe riuscire a compensare l'investimento iniziale in 7 anni.



## Gita sociale

**G**rande entusiasmo ha destato, fra gli ottantasette partecipanti, la Gita sociale ad Istanbul “fra Oriente ed Occidente”, organizzata dalla Cassa Rurale Alta Valdisole e Pejo, nelle giornate dal 6 al 9 novembre 2010.

Partito dalla Val di Sole, il gruppo ha raggiunto l'aeroporto di Venezia e, dopo una lunga attesa e qualche inconveniente causato dalla nebbia sopra Istanbul, è stato possibile giungere a destinazione.

Dopo una breve sosta presso l'hotel, è iniziata la visita di quella stupenda città: ISTANBUL. “Adagiata sulle rive del Bosforo, lo stretto che divide l'Europa dall'Asia, fu fondata oltre 2.600 anni fa, divenendo celebre nella storia prima come grande porto greco con il nome di Bisanzio, poi come capitale dell'impero Romano d'Oriente con il nome di Costantinopoli ed infine come cuore dell'impero Ottomano con quello di Istanbul. Un tempo capitale di tre imperi, Istanbul onora e conserva ancora oggi i suoi legami con il passato, pur proponendosi nella storia attuale come moderna metropoli”.

Il tour è iniziato con la visita del Palazzo di Topkapi, per 470 anni residenza dei sultani ottomani e delle donne dell'Harem. Venne eretto fra il 1459 ed il 1465, non come edificio singolo ma come serie di padiglioni divisi da quattro grandi cortili. All'interno è stato possibile ammirare le sfavillanti collezioni di tesori accumulate dai sultani ottomani durante il loro regno. È seguita poi la visita al museo di Santa Sophia, tra le più grandi opere architettoniche del mondo. Il vasto edificio fu eretto su due chiese antiche ed inaugurato dall'Imperatore Giustiniano nel 537. Simbolo della raffinatezza della capitale bizantina del VI secolo, nel XV secolo gli Ottomani lo trasformarono in moschea. Dal 1923 è stato dichiarato museo.

Poco distante “la Cisterna sotterranea”, capolavoro dell'ingegneria bizantina. Una cripta “a volte”, il cui tetto è sostenuto da 336 colonne sommerse nell'acqua ed alte oltre otto metri.

Dopo aver attraversato “l'Ippodromo romano”, enorme stadio che un tempo costituiva il cuore della città bizantina di Costan-



tinopoli, in grado di accogliere fino a 100 mila persone, il giorno successivo vi è stata la visita alla “Moschea blu”, eretta dal sultano Ahmet I tra il 1609 e il 1616. È uno degli edifici religiosi più celebri al mondo, impreziosito dalle ceramiche blu che ne decorano l'interno e da ben sei minareti.

Successivamente, il gruppo si è recato presso la “Chiesa di San Salvatore in Chora”, ex chiesa-moschea ed ora museo, ricca dei più preziosi mosaici bizantini ed affreschi del XIII e XIV secolo.

Dopo il pranzo sulle rive del Bosforo, vi è stata la navigazione in vaporetto sullo stretto che divide l'Europa dall'Asia e che collega il Mar Nero al Mar di Marmara.

Dopo la visita al labirintico “Gran Bazar”, il più grande mercato coperto al mondo, la serata si è conclusa con la cena e lo spettacolo al “Kervansaray”, famoso locale notturno di Istanbul.

L'ultimo giorno, visita al “Bazar delle spezie”, mercato “a volte” creato agli inizi del XVII secolo, specializzato nella vendita di spezie orientali e del caviale della migliore qualità iraniana.

Prima di raggiungere l'aeroporto per il viaggio di ritorno, una breve visita al “quartiere di Pera”, la Istanbul della Belle Epoque, la via Indipendenza ed il quartiere pedonale dove si trovano varie chiese cattoliche, i consolati e la famosa Università di Galatasaray.

L'auspicio da parte della Cassa Rurale Alta Valdisole e Pejo è quello di ritrovarsi ancora insieme – Amministratori, Soci, Clienti e familiari – per un nuovo ed altrettanto interessante viaggio.

### Il mio tirocinio presso la Cassa Rurale di Elisa Panizza

**N**el percorso formativo di ogni studente universitario viene data la possibilità di svolgere un periodo di tirocinio, durante il quale è possibile effettuare un'esperienza lavorativa, con il duplice scopo di arricchire

la formazione universitaria e di orientare le future scelte professionali. Personalmente ho sempre creduto in questo strumento, in quanto ci permette di entrare in azienda, di scoprire cosa ci aspetta nel momento in cui entreremo nel mondo del lavoro e allo stesso tempo ci rende più consapevoli delle scelte da affrontare in futuro.

Durante i miei studi ho più volte sfruttato quest'opportu-

nità, ed anche il mio attuale corso di studi di laurea magistrale in Economia Management e Consulenza Aziendale dell'Università di Trento, prevede questo momento di formazione. La scorsa estate ho quindi usufruito della possibilità offertami dalla Cassa Rurale Alta Valdisole e Pejo ed ho così potuto scoprire la realtà bancaria.

Nel primo periodo trascorso presso la sede centrale, mi

è stata presentata la struttura organizzativa della banca, con riferimento alle mansioni, alle funzioni dei vari uffici, alla rete delle filiali e ai compiti svolti dai diversi ruoli aziendali. Mi sono stati poi presentati i prodotti offerti alla Clientela e il programma gestionale della banca, con il quale ho imparato a svolgere le operazioni di sportello e tesoreria. La seconda parte dello stage è stata invece svolta pres-

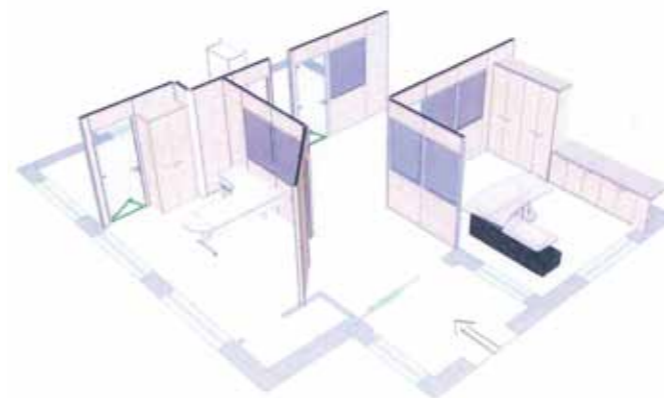
## Prosegue il rinnovamento delle filiali

**È** da vari anni che la Cassa Rurale effettua lavori di sistemazione e miglioramento delle proprie filiali.

Nell'anno in corso si è realizzato un doppio intervento sulla filiale di Cogolo, sia per il piazzale antistante l'edificio che per l'organizzazione degli spazi interni.

Visto che l'Amministrazione comunale aveva effettuato recentemente i lavori di sistemazione della piazza pubblica adiacente alla Cas-

sa Rurale, si è ritenuto opportuno intervenire anche sulla proprietà della filiale, sistemando il piccolo piazzale antistante l'ingresso, in analogia a quanto realizzato dal Comune. La pavimentazione è stata realizzata con l'uso degli stessi materiali impiegati nello spazio pubblico, cioè granito e porfido, pur con disegno diverso da quello della piazza, vista la ridotta dimensione dello spazio della Cassa rispetto alla piazza comunale.



Il piazzale rinnovato alla filiale di Cogolo.

Sotto: progetto uffici interni della filiale di Cogolo.

Successivamente si è intervenuti sull'organizzazione degli spazi interni. Da tempo veniva lamentata sia dai Soci e Clienti che dagli impiegati l'inadeguatezza della distribuzione degli uffici, soprattutto per quanto riguarda la privacy. Il nuovo arredo ricalca in gran parte quanto già effettuato recentemente in altre filiali e si è potuto così sfruttare l'esperienza maturata altrove. I vari spazi lavorativi, pur divisi fra loro in gran parte da vetrate, presentano ora un idoneo rispetto della privacy, sia visivo che acustico, come da tempo richiesto.

Ulteriori interventi sono previsti nella primavera del prossimo anno per le filiali di Vermiglio e del Passo del Tonale.

A Vermiglio è prevista la so-

stituzione del manto di copertura con il rifacimento del pacchetto di isolamento del tetto. Il manto attuale in scandole si presenta notevolmente deteriorato. Il Comune di Vermiglio ha già concesso l'autorizzazione paesaggistica alla sostituzione della copertura attuale con una in lamiera zincata preverniciata, vista la tipologia dell'edificio, analogamente agli edifici della zona. Per questo lavoro saranno interpellati artigiani locali, fra cui scegliere l'esecutore dei lavori.

Alla filiale del Passo del Tonale è prevista invece la riorganizzazione completa degli spazi interni che, vecchi ormai di decenni, si presentano con caratteristiche non più idonee alle esigenze attuali.

so la filiale di Ponte di Legno. In questo periodo, mi è stata data la possibilità di operare direttamente con la Clientela, affiancata sempre dal supporto di un cassiere, e quindi ho potuto riscontrare l'effettiva operatività di uno sportello. Questo momento è stato molto interessante, in quanto il diretto contatto con i Clienti ha posto giornalmente questioni economiche che normative, delle quali ho potuto di-

scutere direttamente con i responsabili di filiale.

Le mansioni che ho svolto, ma anche la semplice osservazione del personale interno che è risultato molto serio e competente, mi sono state sicuramente d'aiuto per comprendere come la Cassa Rurale si impegna e si relaziona con i propri Clienti.

L'intero personale della banca è stato molto disponibile ed accogliente. Inoltre, tutte le

persone che ho incontrato mi hanno ospitato con cordialità e gentilezza. Sono stata molto seguita e mi sono state date molte opportunità di accrescimento del mio bagaglio personale. La preparazione universitaria acquisita negli anni è stata comunque determinante per il rapido apprendimento e per l'approfondimento di alcune tematiche incontrate durante il percorso.

Quest'esperienza mi ha senza

dubbio arricchito. Inoltre ho potuto soddisfare le mie curiosità e chiarire i dubbi che mi si presentavano lungo il percorso, specialmente grazie alle cortesi risposte del personale. Per concludere, vorrei quindi ringraziare vivamente tutti coloro che hanno dedicato del tempo per aumentare le mie conoscenze, in particolare Emilio, Elena e Mirko che più mi hanno seguita nei mesi trascorsi in banca. Grazie!

## Mercati azionari

**M**ercati azionari complessivamente positivi durante l'anno, anche se non in modo omogeneo. Infatti, se i mercati americani e tedeschi sono in buon guadagno, nei paesi periferici dell'area Euro e in Giappone il risultato da inizio anno è ancora negativo. Grazie al buon andamento dei mesi da luglio in poi, i principali mercati azionari hanno realizzato performance molto positive, tranne in Giappone, dove pesa il continuo rafforzamento dello yen, soprattutto per le imprese esportatrici. I risultati societari relativi al secondo e terzo trimestre, diffusi nei mesi scorsi, hanno evidenziato un aumento degli utili generalmente superiore alle attese, in particolar modo negli Usa, nonostante i rinnovati timori sull'economia americana e sulla solvibilità di alcuni paesi dell'area Euro.

Il settore bancario ha beneficiato della pubblicazione dei risultati degli stress test CEBS e della nuova versione di Basilea 3. Nell'Unione Monetaria Europea sono stati valutati in modo positivo i risultati – diffusi a fine luglio – degli stress test sulle grandi banche europee e la partecipazione di alcuni elementi cruciali di Basilea 3 (come ad esempio i requisiti di liquidità di lungo periodo).

Le previsioni di crescita nel mondo sono disomogenee; infatti, se nei Paesi industrializzati la crescita per il 2011 è prevista al 2,2%, nei Paesi emergenti essa è attesa al 6,4%. Dinamiche disomogenee anche per il mercato del lavoro, dove negli Usa ci si scontra con un tasso di disoccupazione attorno al 10%, ai livelli massimi del dopoguerra, mentre ad esempio in Germania il livello dei "senza-lavoro" è ai minimi degli ultimi 20 anni. Ai primi di novembre, per favorire l'occupazione e la crescita economica, la Federal Reserve americana ha lanciato un piano di 600 mld di dollari che dovrebbe far partire una spirale virtuosa e si è impegnata a tenere i tassi di ri-

ferimento ad un livello eccezionalmente basso per un periodo prolungato. Anche la Banca Centrale europea ha confermato misure di sostegno almeno fino a gennaio 2011.

Sul mercato dei cambi, dopo una fase favorevole del dollaro a seguito delle vicende della Grecia, l'Euro ha recuperato terreno sulle principali valute, nonostante i problemi di alcuni Stati periferici dell'Unione Europea. La forza dell'Euro è giustificabile anche dagli ottimi dati economici della Germania che sta vivendo un momento estremamente positivo, con una crescita superiore al 3% e una disoccupazione, come già accennato, ai minimi degli ultimi vent'anni. Destano qualche preoccupazione gli elevati prezzi di alcune materie prime (in primis il petrolio) e dei metalli preziosi, con l'oro che ha raggiunto i 1.400 dollari/oncia. La disponibilità dimostrata più volte dalle Banche Centrali ad essere di supporto ai mercati, ci conferma la forte volontà di superare questa fase di incertezza e spingere le economie in una fase di crescita e di normalizzazione.

## Le nuove regole sui sistemi di pagamento: le principali novità introdotte dalla PSD

**È** recentemente entrata in vigore la Direttiva Europea sui Servizi di Pagamento (PSD, dall'inglese Payment Services Directive), nata per eliminare progressivamente le differenze normative tra i Paesi Europei e per rafforzare diritti e tutele degli utilizzatori dei servizi di pagamento.

La PSD rappresenta un ulteriore passo avanti verso la creazione di un unico mercato dei servizi bancari e finanziari nell'Unione Europea e si applica a tutti i servizi di pagamento in Euro e nelle altre valute degli Stati Membri dell'UE, esclusi i servizi che si basano su titolo cartaceo (assegni, effetti cambiari, ecc.). Gli ambiti regolati dalle nuove norme riguardano le tempistiche di esecuzione dei bonifici, i termini, le condizioni e le valute applicabili, l'informativa pre/post pagamento e la responsabilità dei fornitori dei servizi di pagamento.

### RIASSUMIAMO LE NOVITÀ INTRODOTTE:

- **Bonifici:** la PSD ha introdotto la "regola del D+1", dove D sta per data di ricezione dell'ordine e +1 per "più un giorno lavorativo". In pratica, il beneficiario deve ricevere l'importo al massimo entro il giorno lavorativo successivo a quello in cui l'ordinante ha disposto il bonifico, rispettando gli orari di presentazione stabiliti dalla propria banca (orario di cut-off). Sono stati aboliti i bonifici con valuta antergata, in quanto la Direttiva obbliga le banche a non applicare come data valuta di addebito una data precedente all'effettiva data contabile di addebito.
- **Ricevute Bancarie (Ri.Ba):** la PSD ha introdotto l'obbligo di pagamento delle Ri.Ba entro la data di scadenza; in caso contrario l'effetto risulterà impagato. Sono stati quindi velocizzati i tempi di esecuzione delle Ri.Ba, le cui somme devono essere disponibili sul conto del beneficiario entro il giorno successivo la scadenza, con data valuta non successiva alla data di accredito.
- **Rapporti Interbancari Diretti (RID):** la PSD ha introdotto il divieto di antergazione per i RID. La data valuta non può essere precedente alla data di addebito sul conto corrente. Il Cliente "consumatore" (che utilizza i servizi bancari per fini estranei alla propria attività professionale) ha 8 settimane di tempo dal momento dell'addebito del RID per chiedere il rimborso dell'operazione, previo accordo con la Società creditrice.
- **Pagamento mediante avviso (MAV) e bollettini bancari:** la PSD ha introdotto l'obbligo per la banca del creditore di rendere disponibili al Cliente le somme incassate appena ricevuto l'importo dovuto, applicando la stessa data valuta.

## Le nostre associazioni in Internet

**L**a Cassa Rurale Alta ValdiSole e Pejo vuole diffondere e promuovere ulteriormente l'iniziativa lanciata lo scorso anno, che consente alle associazioni di creare un proprio sito internet a costi ridotti (€ 30,00 annui) e in completa autonomia. Finora hanno usufruito di quest'opportunità 27 associazioni. Di queste, 11 già sono online e visibili al pubblico, mentre le restanti stanno lavorando per l'allestimento. Per aderire a quest'interessante progetto, serve solamente inviare la richiesta di attivazione tramite posta elettronica all'in-

dirizzo [sistemi.pagamento@cr-avaldisole.net](mailto:sistemi.pagamento@cr-avaldisole.net), indicando il nome dell'associazione, il nominativo di riferimento, la partita IVA (se presente), l'indirizzo e-mail e un recapito telefonico. Successivamente, per procedere all'allestimento del sito è sufficiente un collegamento ad internet, testi e immagini della propria attività e tanta buona volontà. Un nuovo modo di farsi conoscere nel mondo virtuale moderno e di essere riconosciuti alla Cassa Rurale per il contributo erogato annualmente a sostegno dell'attività.

### SITI GIÀ PUBBLICATI NEL 2009:

- **ASD Life is Bike**  
[www.asdlife.it](http://www.asdlife.it)
- **Coro Arcobaleno Ossana**  
[www.coroarcobalenoossana.it](http://www.coroarcobalenoossana.it)
- **Corpo Bandistico Ossana-Vermiglio**  
[www.corpobandisticoossanavermiglio.it](http://www.corpobandisticoossanavermiglio.it)
- **Gruppo Giovani di Celledizzo**  
[www.gruppogiovanicelledizzo.it](http://www.gruppogiovanicelledizzo.it)
- **Raduni Sci-Alpinismo Valli del Noce**  
[www.radunivallinoce.it](http://www.radunivallinoce.it)
- **SAT - Sezione di Dimaro**  
[www.satdimaro.it](http://www.satdimaro.it)
- **SAT - Sezione di Peio**  
[www.satpeio.it](http://www.satpeio.it)
- **Vigili del Fuoco Volontari di Vermiglio**  
[www.vfvermiglio.it](http://www.vfvermiglio.it)

### NUOVI SITI PUBBLICATI NEL 2010:

- **Anfus Trentino**  
[www.anfus.tn.it](http://www.anfus.tn.it)
- **Coro del Noce**  
[www.corodelnoce-valdisole.it](http://www.corodelnoce-valdisole.it)
- **Ski Alp Val di Sole**  
[www.skialpvaldisole.it](http://www.skialpvaldisole.it)



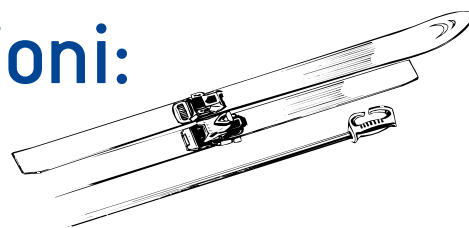
## Expo Noce: una vetrina sull'economia solandra

**S**i è svolta dal 15 al 17 ottobre scorso la 4ª edizione della fiera espositiva "Expo Noce", ospitata presso il Palazzetto dello Sport di Mezzana, nell'adiacente padiglione e nell'area esterna.

Si è rivelata una manifestazione molto interessante sia per le aziende locali che in questi anni hanno voluto pubblicizzare la propria attività, sia per coloro che hanno voluto conoscere le novità turistiche della zona e i prodotti offerti dal mercato locale. Coinvolti i settori artigianali, alimentari, alberghieri, impiantistici, dell'arredamento e dei servizi. Presente anche la nostra Cassa Rurale che, con l'angolo dedicato al risparmio, ha potuto proporre, a chi era interessato, i prodotti e la consulenza che quotidianamente offre alla propria Clientela.

Nell'edizione 2010 sono stati oltre 80 gli espositori. L'affluenza di qualche migliaia di visitatori ci auguriamo sia di buon auspicio per il ripetersi di quest'importante iniziativa.

# La parola alle associazioni: Ski Alp Val di Sole



Con piacere di chi ama lo scialpinismo, la prima neve è già caduta e qualche giretto è già stato fatto; la stagione 2010-2011 prende quindi il via con queste positive premesse.

Lo Ski Alp Val di Sole nasce nel 2006 un po' per gioco e un po' per passione; l'idea iniziale era quella di formare una squadra che portasse il nome della Val di Sole nelle gare di questa disciplina sportiva.

Lo scialpinismo è uno sport antico, ma solo in questi ultimi anni è diventato un divertimento per molti; da qui è nata l'esigenza di ampliare il gruppo, quindi non più solo per atleti abituati a confrontarsi con il cronometro, ma allargandolo anche a quelle persone che, con calma e passo decisamente più lento, amano questo sport potendo quindi dividerlo con escursioni in compagnia. Visto il crescente numero di iscritti, dopo alcuni anni di gestione del gruppo curata dai primi fondatori, si è voluto dare una veste più ufficiale, creando quindi anche un Comitato Direttivo. Compito principale è quello di organizzare al meglio le varie attività, specialmente per quanto riguarda le escursioni domenicali, che



lo scorso anno hanno avuto un buon riscontro di partecipazione, in quanto fattibili da tutti, visti i bassi livelli di difficoltà. In Val di Sole vengono organizzati una decina di raduni scialpinistici e il nostro gruppo ha sempre un nutrito numero di atleti presenti; qualche atleta particolarmente allenato e vo-

lenteroso ha partecipato a gare molto prestigiose come il Sellaronda, la massacrante Mezzalama, corsa in squadra da Franco Podetti, Mauro Redolfi e Albino Penasa, la bellissima Tour du Grand Paradis, corsa da Franco Podetti in coppia con Manuel Bontempelli, portando a casa buoni risultati che speriamo facciano gola a nuovi giovani atleti. Quindi un gruppo sportivo che non guarda solo alle competizioni, ma vuole essere uno stimolo per tutti quelli che vogliono godere la montagna anche d'inverno in compagnia di appassionati di neve, dove si dà importanza alla socializzazione nella natura, sempre in massima sicurezza; ogni inizio stagione, con il supporto di una Guida Alpina, si procede a corsi sulla sicurezza. Con l'utilizzo di pala, sonda e ARVA viene spiegato ciò che in casi di emergenza andrebbe fatto, nonché l'importanza degli strumenti e dei materiali che devono essere sempre riposti nel proprio zaino. Quest'anno si è deciso il cambio di colore della divisa sociale, un bel bianco e nero che ha convinto la maggioranza degli iscritti. Inoltre una bella felpa è compresa nella quota di tesseramento. Oltre a ciò, lo Ski Alp Val di Sole è da qualche giorno anche in Internet, un modo facile e veloce per tutti gli appassionati per essere al corrente dell'attività svolta.

**Il Direttivo coglie l'occasione di questa pubblica presentazione dell'Associazione per ringraziare tutte le persone che con entusiasmo hanno fatto nascere e crescere il gruppo, e tutti gli sponsor che negli anni si sono susseguiti, in particolare la Cassa Rurale Alta Val di Sole e Pejo che è sempre stata attenta e presente.**

*Il Comitato Direttivo  
www.skialpvaldisole.it  
skialpvaldisole@gmail.com*

